



湖南华菱钢铁股份有限公司  
HUNAN VALIN STEEL CO., LTD.



湖南华菱钢铁股份有限公司  
HUNAN VALIN STEEL CO., LTD.

通讯地址：长沙市天心区湘府西路222号华菱园

公司网址：[www.valin.cn](http://www.valin.cn)

邮政编码：410004

联系电话：0731-89952808

传真：0731-89952877





# 华菱钢铁

追求客户价值的钢材产品综合服务商

Valin Steel  
Steel Solution Provider to Customers





董事长 曹慧泉  
Chairman Mr. Cao Huiquan

# CONTENTS

## 目录

- 04** 企业简介  
COMPANY PROFILE
- 06** 公司风貌  
COMPANY OVERVIEW
- 08** 工艺装备  
PROCESS & EQUIPMENT
- 12** 产品、质量与应用  
PRODUCTS, QUALITY AND APPLICATIONS
- 17** 战略合作伙伴  
STRATEGIC PARTNERS
- 19** 社会责任  
SOCIAL RESPONSIBILITY
- 21** 发展规划  
DEVELOPMENT PROSPECTS





湖南华菱钢铁股份有限公司（以下简称“华菱钢铁”）是由湖南华菱钢铁集团有限责任公司为主发起人，联合长沙矿冶研究院等单位，经湖南省人民政府批准共同发起成立的股份有限公司，1999年7月在深交所上市(SZ000932)。

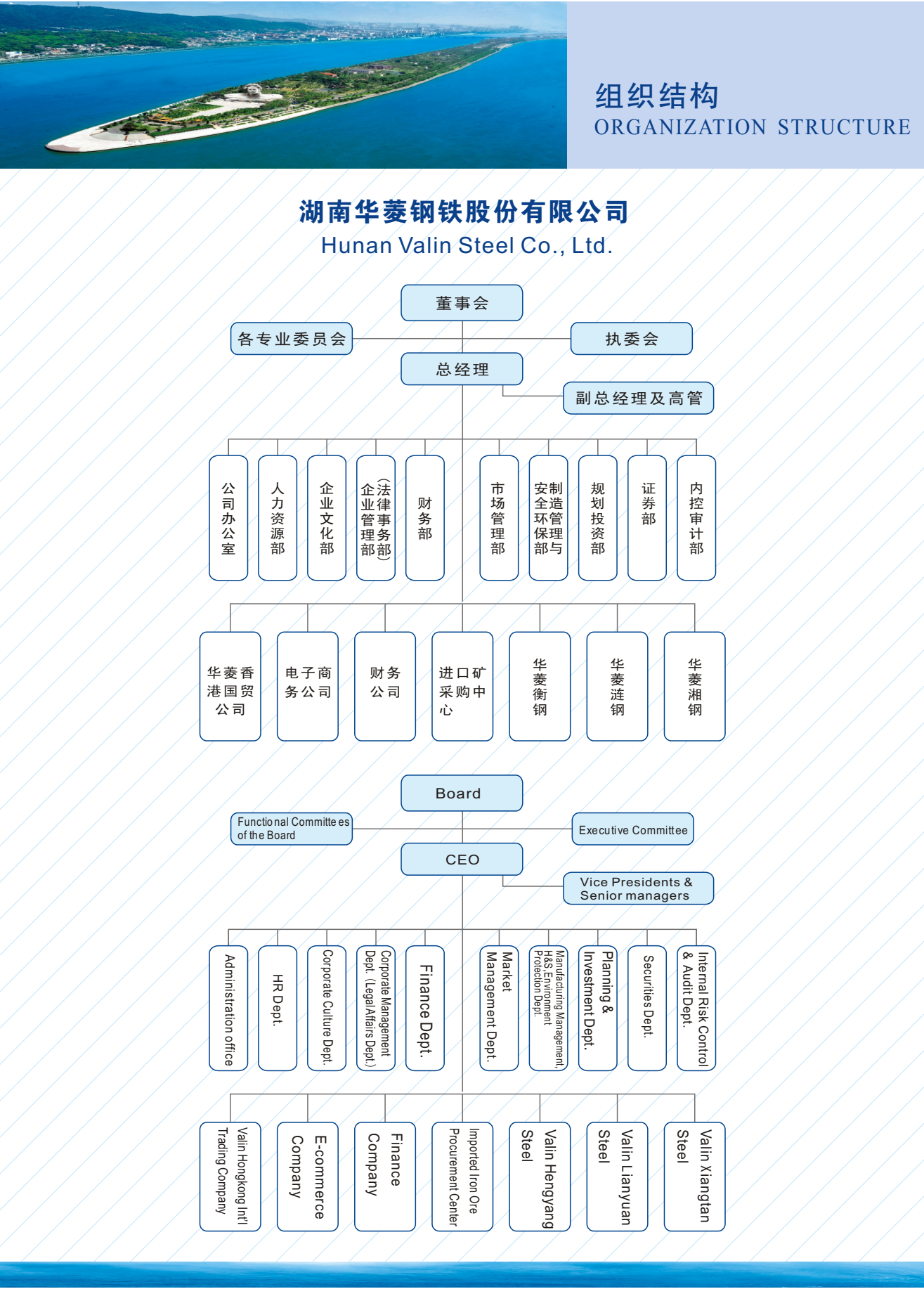
华菱钢铁自上市以来，充分把握行业发展机遇，依托资本市场，率先实施国际化发展战略，通过股权转让，引进世界排名第一的钢铁企业安赛乐米塔尔作为战略合作伙伴，致力于做精做强钢铁主业，以冷、热轧超薄板、宽厚板、大小口径齐全的无缝钢管、精品线材等特色产品作为发展重点，目前已形成具有国内外先进装备水平的板、管、线系列产品生产线，并以国内市场短缺的高强度轿车用钢、高牌号高磁感电工钢、高强度船板、大功率火电及核电用特厚板和高压锅炉管、X80及以上管线钢等高精尖产品为发展重点，力求形成具有较强市场竞争力的产品序列，替代进口，满足国内市场需求。

在钢铁行业风起云涌的市场竞争中，华菱钢铁全面转换经营思路和发展方式，追求从传统钢材供应商向钢材产品整体解决方案综合服务商的华美蝶变。目前产能规模达2000万吨，跻身于中国十大钢铁企业，全球20大钢铁企业之列。

Hunan Valin Steel Co., Ltd (hereinafter referred to as “Valin Steel”) is the joint stock limited company jointly established by Hunan Valin Iron & Steel Group Co., Ltd as main promoter and Changsha Research Institute of Mining and Metallurgy with the approval from People’s Government of Hunan Province. It was listed in Shenzhen Stock Exchange in July, 1999(SZ000932).

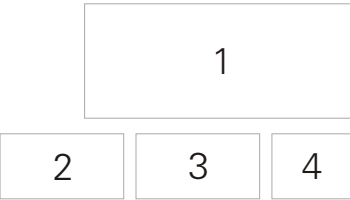
Since listing, Valin Steel has fully seized the opportunities of steel industry growth and has pioneered in implementing international development strategy by depending on capital market, and has introduced the world’s No.1 steelmaker ArcelorMittal as strategic partner through share transfer. The Company is dedicated to making principal steel business better and stronger, to focus on such unique products as cold-rolled coils, hot-rolled extra thin gauge coils, wide and heavy plates, seamless steel pipes of all specifications and high-end wire rods. Now domestically and internationally advanced production lines for sheet/plate, pipe and wire rods have been established. The Company prioritizes on high-end, value-added grades and products such as high strength automotive steel, high-grade and high magnetic induction electrical steel, high strength shipbuilding plate, extra heavy plates for high power thermal power and nuclear power purpose, high-pressure boiler pipes, line pipe of X80 grade and higher which are in short supply in domestic market, so as to foster a series of products with good competitiveness in the market, to replace imported steel products and meet domestic market demand.

In the unprecedented market revolution in steel industry, Valin Steel has comprehensively shifted operation mindset and growth mode and has successfully transformed from conventional steel product supplier to solution provider. Currently, the production capacity hits 18 million tons. Valin Steel has been ranked as a Top 10 steelmaker in China and Top 20 globally.





C公司风貌  
OMPANY OVERVIEW



- 1

华菱钢铁总部  
The Headquarters
- 2

华菱湘钢  
Valin Xiangtan Steel
- 3

华菱涟钢  
Valin Lianyuan Steel
- 4

华菱衡钢  
Valin Hengyang Steel





P 工艺装备

ROCESS & EQUIPMENT



210吨转炉 / 210t BOF

自组建以来，华菱钢铁投资600多亿元，围绕优化工艺、调整产品结构、节约能源、降低消耗，进行了一系列的技术改造，借鉴、吸收国际先进工艺，坚持持续创新，主要生产装备、工艺均达到了世界和国内先进水平。拥有以热轧薄板、冷轧薄板、冷轧汽车板、宽厚板为主导的板材生产线；以工业加工用材为主导的线、棒材生产线以及整体装备水平居世界领先地位、产品质量享誉国内外的无缝钢管生产线。

公司拥有现代化的焦化、烧结、炼铁、炼钢、热轧、冷轧、涂镀和热处理等生产工艺流程和技术装备，能够根据客户需求生产各种品种、规格和型号的宽厚板、无缝钢管、热轧薄板、冷轧薄板、涂镀板和棒线材。

Since establishment, Valin Steel has invested over 60 billion yuan and initiated a series of technical revamping for optimizing processes, restructuring product mix, saving energy and cutting energy consumption. Valin Steel has learned and absorbed the leading processes globally, persevered in continuous innovation. The key production equipment and processes have been at leading levels in China and in the world. It enjoys flat products production lines dominated by hot/cold-rolled coils, cold-rolled automotive sheet, wide and heavy plates; wire rod and bar production lines for industrial processing and world-class seamless steel pipe production lines with excellent product quality enjoyed good reputation domestically and globally.

The Company is equipped with modern production processes and technical equipment covering coking, sintering, iron-making, steel-making, hot rolling, cold rolling, coating and heat treatment etc. The Company can produce wide and heavy plates, seamless steel pipes, hot-rolled coils, cold-rolled coils, galvanized coils, bars and wire rods of wide coverage of specifications and grades as per customers' demand.



3200m³高炉 / 3200m³ Blast furnace

板材装备

FLAT PRODUCTS FACILITIES

华菱板材产能为1220万吨，其中宽厚板产能500万吨、热轧薄板产能720万吨（其中为冷轧及镀锌板提供原料基板150万吨）。目前正在建设具有世界一流水平的高端冷轧汽车板生产线，年产能150万吨。

Flat products production capacity of Valin Steel reaches 12.2 million tons, including 5 million tons of wide and heavy plates, 7.2 million tons of hot rolled coils (including 1.5 million tons substrate for cold rolling and galvanized coils). Now the world-class hi-end cold rolling automotive sheet production line is under construction, annual capacity is 1.5 million tons.



- (1) 5m宽厚板双机架轧机
- (2) 具有世界先进水平的冷轧薄板生产线
- (3) 3.8 m双机架宽厚板轧机
- (4) 安米已建成的汽车板生产线
- (5) 2250mm热轧生产线
- (6) 采用世界最先进技术第二代CSP热轧薄板生产线

|   |   |
|---|---|
| 1 | 2 |
| 3 | 4 |
| 5 | 6 |

- (1) Two-stand rolling mill of 5m plate
- (2) World-class cold-rolled coil line
- (3) Two-stand rolling mill of 3.8m plate
- (4) Automotive sheet production line of Arcelormittal
- (5) 2250mm hot strip mill
- (6) The global latest CSP of 2<sup>nd</sup> generation





管材装备  
PIPE & TUBE  
LINES

华菱无缝钢管产能为200万吨。  
Seamless tubes production capacity of Valin Steel is 2 million tons.



- 1

2

3

4

5

6

7
- (1) ∅ 720周期式轧管机组  
(2) ∅ 219三辊轧管机组  
(3) ∅ 340连轧管生产机组  
(4) ∅ 180连轧管机组  
(5) ∅ 89连轧管机组  
(6) 油管加工生产机组  
(7) 套管加工生产机组

(1) ∅ 720 pilgrim mill  
(2) ∅ 219 three-roll MPM  
(3) ∅ 340 MPM  
(4) ∅ 180 MPM  
(5) ∅ 89 MPM  
(6) OCTG mill  
(7) Casing mill



线棒材装备  
WIRE ROD &  
BAR FACILITIES

华菱线棒材产能540万吨，其中线材产能180万吨，棒材产能360万吨。  
Wire rod and bar production capacity of Valin Steel is 5.4 million tons, including 1.8 million tons of wire rods and 3.6 million tons of bars respectively.



- 1

2

3

4

- (1) 大盘卷生产线  
(2) 国产双线高速线材轧机  
(3) 带肋钢筋生产线  
(4) 棒材生产线

- (1) Big rod coil mill line  
(2) Domestic dual-line high speed wire rod rolling mill  
(3) Rebar mill  
(4) Bar mill





# P 产品、质量与应用

RODUCTS, QUALITY AND APPLICATIONS



华菱钢铁拥有独立、完整的钢铁制造体系，形成了板、管、线、棒兼有，普特结合，专业化生产的格局。产品覆盖宽厚板、冷热轧薄板、无缝钢管、线棒材等10大类5000多种规格系列产品。

宽厚板已经形成造船板、锅炉压力容器板、桥梁及高建板、管线钢四大系列，板材品种比达80%以上；冷热轧薄板系列产品已成功开发出管线钢、工程机械用钢、半工艺硅钢、冷轧家电板、汽车用钢等系列“双高”产品，CSP生产线2.0mm以下超薄规格产品比例达到40%以上，

Valin Steel has developed independent, complete steel manufacturing system and built up the pattern of integrating sheets, plates, pipes and wire rods, common grades and special grades steel, as well as specialization. Product range covers over 5,000 specifications under 10 broad categories of wide and heavy plates, cold-rolled and hot-rolled coils, seamless steel pipes, wire rods and bars.

Wide and heavy plates include 4 basic grades of shipbuilding plates, boiler and pressure container plates, bridge and high-rise building plates as well as line pipe steel. Over 80% are value-added grade plates. For cold-rolled and hot-rolled coils, high value-added and hi-tech products like line pipe steel, engineering machinery steel, semi-processed silicon steel, cold-rolled coils for household appliances, steel for automobiles have been successfully developed. Extra thin gauge products below 2.0mm from CSP production line is more than 40% of all sheet products, which enjoy the leading position among domestic peers. Full range of large-size, medium-size and small-size seamless tube lines have taken shape, while special seamless tubes such as OCTG, large-diameter tubes for high pressure boilers, corrosion resistant casings account for 50% of all seamless tubes. Particularly, the Company has become the second largest oil tube supplier in China. More than 90% are wire rods and bars of value-added grades.

During the 12<sup>th</sup> Five-Year Plan period, Valin Steel will aim at high-end, value-added grades and sophisticated products such as high strength automotive steel, high-grade and high magnetic induction electrical steel, high strength shipbuilding plate, extra heavy plates for high power thermal power and nuclear power purpose, offshore platform steel, special OCTG, pressure container steel which are in short supply in domestic market, to endeavour to meet demands of different customers. In the latest 3 years, over 100 hi-tech and high value-added grades were newly developed, with total production of over 10 million tons, 20 core technologies and 150 patents. The innovation capability has become the pioneer of the industry.

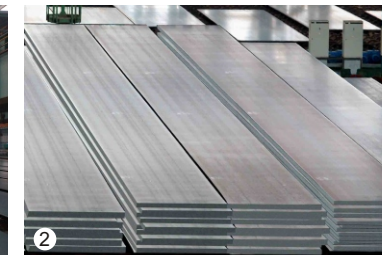
Many product categories of flat products, pipes, wire rods and bars of Valin Steel have been honored with , Metallurgical Product Quality Gold Cup Award, China Famous-brand Product, Quality Excellence Products in the Metallurgical Industry etc. Various kinds of high quality steel products are sold at home and abroad. Approximately 2 million tons are exported to many countries in Asia, Europe, America, Africa and Australia.

处于国内同行业领先水平；无缝钢管产品形成了大、中、小全组距配套的格局，油气用管、大口径高钢管、抗腐蚀套管等专用无缝钢管比率达到50%，特别是在油管方面，已成为国内第二大石油用管供应商；同时，线棒材品种比超过90%。

“十二五”期间，华菱钢铁将瞄准国内市场短缺的高强度轿车用钢、高牌号高磁感电工钢、高强度船板、大功率火电及核电用特厚板、海洋平台用钢、特殊油气专用管、压力容器用钢等高精尖产品，全力满足不同客户群体的产品需求。近三年来，华菱开发高技术、高附加值的新品种达到100余项，新产品总产量超过1000万吨，拥有20余项核心技术，150余项专利技术，创新能力达到国内领先水平。

华菱钢铁的板、管、线、棒材等多个系列产品荣获“冶金产品实物质量金杯奖”、“中国名牌产品”、“冶金行业品质卓越产品”等荣誉。各类优质钢材畅销国内外，年出口量近200万吨，产品远销亚洲、欧洲、美洲、非洲、澳洲的多个国家。

## 公司主要产品 THE MAIN PRODUCTS OF THE COMPANY



### 板材产品

#### FLAT PRODUCTS

① ② 宽厚板产品

Wide & heavy plates

③ 热轧卷成品

Hot rolled coils

④ 冷轧卷成品

Cold rolled coils

### 管材产品

#### PIPES AND TUBES

① 钻杆管

Drill pipe

② 抗酸性管线管

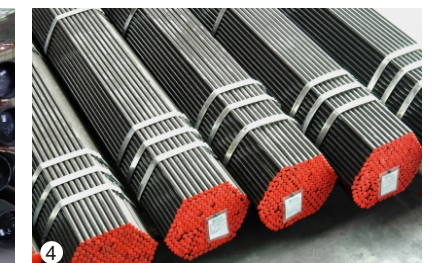
Acid resistant line pipe

③ 油管和套管

Oil tube and casing

④ 高压锅炉管

High pressure boiler tube



## 线棒材产品 WIRE RODS AND BARS



合金钢大棒材  
Alloy steel bars



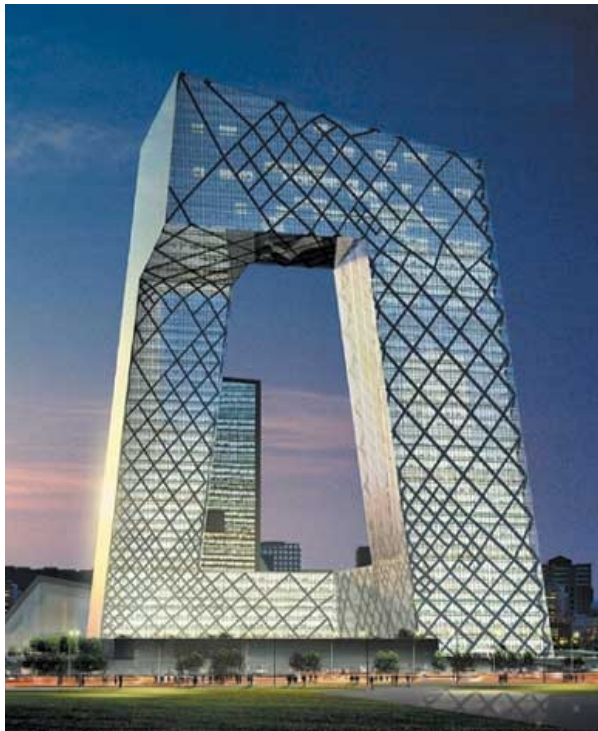
带肋钢筋  
Rebar



含铝冷镦钢盘条  
Al killed cold heading wire rod



标志性工程



中央电视台新址工程(高层建筑用钢)  
CCTV Tower (Steel for high-rise building)



上海中心大厦(高层建筑用钢)  
Shanghai Tower(Steel for high-rise building)



湘西矮寨大桥(带肋钢筋) Xiangxi Aizhai Suspension Bridge (Rebar)

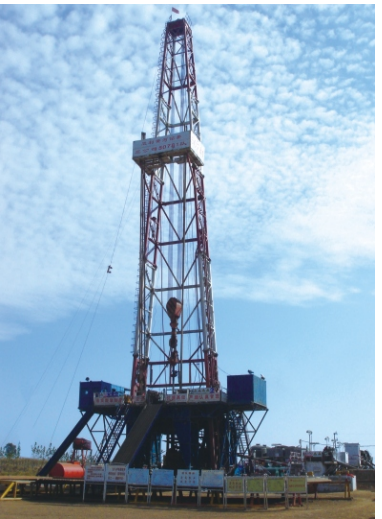
LANDMARK PROJECTS



南京大胜关大桥(桥梁板) Nanjing Dashenguan Bridge (Bridge plate)



武汉锅炉股份公司(高压锅炉管)  
Wuhan Boiler Co.,Ltd. (Boiler tubes)



胜利油田(油田用钻杆管)  
SINOPEC Shengli Oilfield(Drill pipe)



大亚湾核电站(核电用管)  
Daya Bay Nuclear Power Station in Shenzhen(Steel tube for nuclear power station)



塔里木油田(抗酸性管线管)  
Talimu Oilfield(Acid resistant Line pipe)



中海油南海海上油田(海洋油田平台用板材及套管)  
CNOOC Nanhai Offshore Oilfield (Offshore platform & casings)



## 资质荣誉 Licenses & Honors



**S 战略合作伙伴**  
STRATEGIC PARTNERS



华菱钢铁倡导以专业精神服务全球客户，追求客户价值的最大化。致力于通过提供一流产品和服务，缩短交货期，定制研发、快速反应、构建电子商务平台等方式最大限度满足客户的需求，追求与客户从单纯的交易关系，转变为供应链深度融合的战略合作关系。中国石油、中国石化、中远集团、中船集团、华润集团、大唐集团、中国长航、中联重科、远大集团、三一集团等一大批企业与华菱钢铁结为了长期战略合作伙伴。

Valin Steel advocates services for global customers with professionalism and pursues maximum value for customers. It is committed to providing first-class products and services, shortening delivery time, engaging in customized R&D, making swift response, building e-commerce platform etc. to satisfy customers' needs at maximum by changing from simple transaction relationship with customers to strategic cooperation relationship for in-depth integration into supply chain. Valin Steel has established long-term strategic partnership with CNPC, SINOPEC, Cosco Group, China State Shipbuilding Corporation, China Resources (Holdings) Co., Ltd, Datang Group, China Changjiang National Shipping (Group) Co., Ltd, ZOOMLION, BROAD Group and SANY Group etc.



## 华菱钢铁与中国石化签订战略合作框架协议

## Strategic Cooperation Agreement Signed by Valin Steel and SINOPEC



## 华菱钢铁与湖南省高速公路管理局签订战略合作协议

## Strategic Cooperation Agreement Signed by Valin Steel and Hunan Highway Administration



湖南华菱钢铁股份有限公司与远大科技集团有限公司签署战略合作协议

## Strategic Cooperation Agreement Signed by Valin Steel and BROAD



华菱湘钢与全球骨干造船企业韩国现代重工建立战略合作

## Strategic Cooperation between Valin XTS and Hyundai



## 战略合作伙伴 Strategic Partners



# S 社会责任

## SOCIAL RESPONSIBILITY

华菱钢铁根据科学发展观和建设资源节约型、环境友好型社会要求，积极承担社会责任，尊重股东、债权人权益，维护供应商和客户利益，重视环保，节能减排，关爱员工，回报社会。积极探索企业生产经营与资源、环境的和谐共生，构建资源节约、环境友好的“两型”企业。

“十一五”期间，华菱钢铁投入60多亿元，建设节能环保项目40余个，全面推行全流程清洁生产、发展循环经济的理念，构建物质循环、能源循环及废弃物再资源化生产体系，营造碧水蓝天、漫野葱翠的园林式工厂。

According to the requirements of Scientific Outlook on Development and building energy-saving and environment-friendly society, Valin Steel actively assumes social responsibilities, respects rights and interests of shareholders and creditors, safeguards the interests of suppliers and customers, attaches great importance to environment protection, saves energy and cuts emission, cares about employees and rewards society. Valin Steel energetically explores harmonious coexistence of production operation with resources, environment to build an energy-saving and environment-friendly company.

During the 11th Five-Year Plan period, Valin Steel invested more than 6 billion yuan in launching over 40 energy-saving and environment protection projects and carried out the philosophy of whole-process clean production and recycling economy in an all-round way, built the material circulation, energy circulation and waste recycling production system for creating blue water and sky, luxuriant garden factory.



## 园林式工厂 Beautiful factories



① ② ③ ④

风景如画的厂区一角

① ② ③ ④

Beautiful factories





重视环保 节能减排  
Environment Protection, Energy Saving and Emission Reduction

- 1
- 2
- 3
1. 污水处理系统  
Water Treatment System
2. 总排水处理回用工程  
Drainage System Process and Recycle Project
3. 水处理中心  
Water Treatment Center



关注员工 回报社会  
Care about Employees and Reward Society



华菱钢铁“企业文化活动日”拓展活动  
Outdoor activities of Valin Steel “Corporate Culture Day”



华菱湘钢企业文化节开幕式  
Opening ceremony of Valin XTS Corporate Culture Festival



华菱钢铁积极回报社会，捐资助学，救灾扶贫  
Valin Steel actively donated to schools and disaster-hit areas

D 发展规划  
DEVELOPMENT PROSPECTS

站在新的历史起点，华菱钢铁将坚持成本领先支撑下的差异化发展战略，提高内部运营效率，提高技术创新能力和品种开发能力，以流程、装备为前提，以满足目标市场需求为导向，加快转化安赛乐米塔尔的高端产品生产技术，向高端板管精品为主的战略转型，实施国际化经营发展战略，进一步融入到全球钢铁生产、研发、采购和营销体系之中，发展成为具有国际竞争力的现代化钢铁企业，缔造世界级钢铁行业综合服务商。

Proceeding from a new starting point, Valin Steel will follow the growth targeting at differentiation supported by the cost leadership strategy, improve internal operation efficiency, and improve technical innovation and value-added grades R&D capability. Based on the manufacturing process and equipment, to be target market demand oriented, accelerate conversion of high-end product technologies from ArcelorMittal, and transform the strategy to focus on high-end flat products. Valin Steel will implement international operation development strategy for gradual integration into global steel production, R&D, purchasing and marketing system and become a strong and modern steel complex and the global steel solution provider in the industry,